Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 33 Bern, Samstag 9. Februar 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, samedi 9 février 1946 **No 33**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Henry Souvairan & Cie, société en commandite, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB betreffend Rekurse gegen Entscheidungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle in bezug auf Sperre und Anmeldung von Vermögenswerten. ACF concernant le recours contre les décisions de l'Office suisse de compensation relatives au blocage et à la déclaration de certains avoirs.
Verfügung des EVD über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Aufhebung von Vorschriften). Ordonnance du DEP sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (abrogation de dispositions restrictives).
Verfügung Nr. 7 HK des KIAA über die Aufhebung der Bewirtschaftung von Holzkohle. Ordonnance n° 7 HK de l'OGIT sur l'abolition de la règlementation relative au charbon de bois.
Verfügung des KIAA über die Landesversorgung mit Kalziumkarbid (Position 1010); Aufhebung einschränkender Vorschriften. Ordonnance de l'OGIT sur l'approvisionnement du pays en carbure de calcium (n° 1010 du tarif des douanes suisses); abrogation de dispositions restrictives.
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)
(VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(LP. 231, 232)
(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (72¹)

Gemeinschuldnerin: Lancel GmbH. (S. à r. l.), Fabrikation und Verkauf von Möbeln, Kunstgegenständen und Sachen aller Art, die der Innenarchitektur usw. dienen, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 31.
Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1945.
Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 15. Februar 1946.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (127)

Gemeinschuldner: Müller-Nyffeler Kurt, Kaufmann, Chutzenstrasse 36, in Bern.
Datum der Eröffnung: 29. Januar 1946.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 1. März 1946.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (131)

Gemeinschuldner: Christen Alois, Innenarchitekt, wohnhaft Kanonenstrasse 5, in Luzern, mit Werkstatt Gallusstrasse Nr. 6 a, in Kriens.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1946 (im Sinne von Artikel 190 SchKG.).
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 19. Februar 1946, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Pfistern, Kornmarkt, in Luzern.
Eingabefrist: bis 11. März 1946.
NB. Von denjenigen Gläubigern, die bis zur 1. Gläubigerversammlung gegen eine sofortige Verwertung der Werkstatteinrichtung und Holzvorräte nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie derselben zustimmen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (132)

Gemeinschuldner: Federer-Garozzo Albert, von Berneck und St. Gallen, Vertretungen in technischen Artikeln, Linsebühlstrasse 26, in St. Gallen.
Konkurseröffnung: 15. Jauuar 1946.
Summarisches Verfahren, gemäss Artikel 231 BG.
Eingabefrist: bis 28. Februar 1946.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (137)

Failli: Lanz Willy, nouveautés, Bel-Air-Métropole 7, à Lausanne.
Date du prononcé: 5 février 1946.
Faillite sommaire, article 231 LP.
Délai pour les productions des créances: 1er mars 1946.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (138)

Ueber Frau von Meyenburg Lilly, geborene Rüssli, geboren 1920, von Schaffhausen, Seegartenstrasse 1, in Zürich 8, dato in Salsomaggiore/Parma (Italien) sich aufhaltend, gewesene Teilhaberin der Kollektivgesellschaft Rampinelli & von Meyenburg, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Januar 1946 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 4. Februar 1946 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Februar 1946 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (135)

Gemeinschuldner: Graf Heinrich, geboren 1918, von Heiden, Badenerstrasse 582, in Zürich 9.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1946.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 2. Februar 1946.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1946 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (136)

Gemeinschuldner: Zurbrügg Robert, geboren 1916, von Frutigen, Triemlistrasse 19, in Zürich 9, derzeit wohnhaft Hotel Löwen, in Kilchberg (Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1946.
Datum der Einstellung mangels Aktiven: 1. Februar 1946.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Februar 1946 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (128)

Gemeinschuldner: Kocher Werner, Nährmittel, Dietlerstrasse 22, in Bern.
Datum der Eröffnung: 4. Dezember 1945.
Depositionsfrist: 19. Februar 1946.
Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 300 leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Fluntern-Zürich* (125)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurse über Kuntze Otto, Florahallen, in Zürich 1, wohnhaft in Zürich 6, Hochstrasse 6, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung eines Pfandrechtes und nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (129)

Gemeinschuldnerin: Frau Bönzli Anna Maria, «Modella», Speichergasse 29, in Bern.
Anfechtungsfrist: 19. Februar 1946.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (126)

Im Konkurse über Eglin Ernst, Kolonial- und Gemischtwarenhandlung, Zürichstrasse 25, wohnhaft Grüning 6, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (139)

Gemeinschuldnerin: Weiss & Co., Walter, Kommanditgesellschaft, Handelsgeschäfte, Import und Export von Waren aller Art, Falknerstrasse 36, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St.Gallen* (133)

Gemeinschuldner: Kostezer Paul, Möbel- und Innendekorationen, Wassergasse 14, in St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 22. Februar 1946.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (140)

Gemeinschuldnerin: Gass & Co. in Liq., Inkasso-, Auskunftei- und Verwaltungsbureau, Steinenvorstadt 26, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 6. Februar 1946.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Thurgau *Konkurskreis Frauenfeld* (134)

Schuldner: Häusermann Otto, Maschinenfabrik, Frauenfeld.
Das Bezirksgericht Frauenfeld hat mit Beschluss vom 28. Januar 1946 die Nachlass-Stundung um 2 Monate verlängert, d. h. bis 26. März 1946.
Gläubigerversammlung: Montag den 18. Februar 1946, nachmittags 3 Uhr, Rathaus Frauenfeld.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Friedensrichteramt, Freie Strasse 8, in Frauenfeld.

Frauenfeld, den 6. Februar 1946.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Diener, Friedensrichter.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (141)

Débiteur: Lanz Willy, nouveautés, Bel-Air-Métropole 7, à Lausanne.
Date du jugement: 5 février 1946.

Lausanne, 6 février 1946. Office des faillites de Lausanne.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Obwalden *Konkurskreis Obwalden* (130)

Schlussrechnung und Auflage des Verteilungsplanes

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma Risi & Co., Gebr., Aktiengesellschaft, Parquetfabrik, in Alpnach-Dorf, liegt die Schlussrechnung und der Verteilungsplan vom 8. Februar 1946 an während 10 Tagen auf der Obergerichtskanzlei Obwalden in Sarnen den Beteiligten zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen, widrigenfalls Schlussrechnung und Verteilungsplan als anerkannt gelten und Rechtskraft erlangen.

Luzern, den 5. Februar 1946.

Der gerichtlich bestellte Liquidator im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma Gebr. Risi & Co. AG.:
J. Steiger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

21. Dezember 1945. Uhrenfedern.

Paul Albert Juvet, in Biel, Fabrication de ressorts (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1578). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Paul Albert Juvet, Hermann Burgener successeur», in Biel.

21. Dezember 1945. Uhrenfedern.

Paul Albert Juvet, Hermann Burgener successeur (Paul Albert Juvet, Hermann Burgener Nachfolger), in Biel. Inhaber der Firma ist Hermann Burgener, von Grindelwald, in Biel, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Albert Juvet», in Biel, übernimmt. Fabrikation von Uhrenfedern. Seefelsweg 5.

4. Februar 1946. Manufakturwaren usw.

Otto Jaeggi, in Biel, Detail- und Engrosverkauf von Manufakturwaren; Verkauf von kompletten Wäscheausstauern und Handel mit Pelzwaren (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 323). Der Firmainhaber befasst sich nicht mehr mit dem Handel mit Pelzwaren. Der Geschäftszweck lautet nun wie folgt: Detail- und Engrosverkauf von Manufakturwaren; Fabrikation und Verkauf von kompletten Wäscheausstauern.

Bureau de Courtelary

4 février 1946. Hôtel-restaurant.

Otto Schär, à Reuchenette, commune de Péry. Le chef de la maison est Otto-Edouard Schär, de Dürrenroth (Berne), à Reuchenette, commune de Péry. Exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Truite.

4 février 1946. Horlogerie.

Albert Criblez, à Reuchenette, commune de Péry, fabrication d'horlogerie (FOSC. du 31 janvier 1928, n° 25, page 194). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Edgar Criblez», à Reuchenette, commune de Péry.

4 février 1946. Horlogerie.

Edgar Criblez, à Reuchenette, commune de Péry. Le chef de la maison est Edgar Criblez, de Péry, à Bienne. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Albert Criblez», à Reuchenette, commune de Péry, radiée. Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureau: Bienne, Rue de l'Argent 26. Domicile à Reuchenette, dans les locaux de l'entreprise.

5 février 1946. Restaurant.

E. Zeller, à St-Imier. Le chef de la maison est Emile Zeller, de Sigriswil, à St-Imier. Exploitation de la Brasserie de la Place.

5 février 1946. Bureau fiduciaire.

C. A. Daum, à St-Imier. Le chef de la maison est Charles Albert Daum, de La Chaux-de-Fonds, à St-Imier. Bureau fiduciaire: Rue Francillon 24.

5 février 1946. Restaurant.

Adolphe Nussbaumer, à Sonvilier, Café du Cheval Blanc (FOSC. du 21 décembre 1931, n° 219, page 2030). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

5 février 1946. Pharmacie.

Erich Deutelmoser, successeur d'Ig. M. Musy, à Fribourg, pharmacie (FOSC. du 22 septembre 1939, n° 224, page 1962). La raison est radiée ensuite de décès de son chef.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. Februar 1946. Pharmazeutische Rohstoffe usw.

Werner Traber, Cospharma, in Basel, Handel mit pharmazeutischen Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 139). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

4. Februar 1946.

Risi-Nahrungsmittelfabrik A.G., in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1942, Seite 2190). Es wurden ernannt: zum Direktor Friedrich Felchlin-Röthcli, von Steinen (Schwyz), und zum Prokuristen Alfred Urfer-Knopfli, von Burgistein, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

4. Februar 1946. Chemisch-technische Produkte.

Depro A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1942, Seite 2190). Prokura wurde erteilt an Leopold Lauer, von und in Basel; er zeichnet zu zweien. Ebenso zeichnet nun zu zweien der Direktor Friedrich Felchlin.

4. Februar 1946.

Weissmetall A.G. (Métauxblancs S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1941, Seite 1605). Die Prokura der Amélie Wioland ist erloschen.

4. Februar 1946.

Lana A.G. für Handel und Beteiligung in der Wollindustrie (Lana S.A. pour le Commerce et la Participation dans l'Industrie Lainière), bisher in Arlesheim (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1935, Seite 380). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1946 wurden die Statuten abgeändert und der Sitz nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Wolle und Textilwaren sowie die Uebernahme von Beteiligungen an Unternehmungen der Wollindustrie und die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Februar 1935. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisherige Mitglied Dr. Hans Streichenberg ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Charles Brand-Waeffler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Sternengasse 4.

4. Februar 1946.

Haus der Bücher A.G., in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1944, Seite 2055). Aus dem Verwaltungsrat sind Franz Wild und Emil Kellenberger ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Camilla Venzl, von Bonfol, in Basel, und die bisherige Prokuristin Wanda Hoffmann. Diese führt Einzelunterschrift.

4. Februar 1946. Elektrische Maschinen usw.

Leumann & Uhlmann A.G., in Basel, Fabrikation und Verkauf von elektrischen Maschinen usw. (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1941, Seite 244). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

4. Februar 1946.
Nord-Transport A.G., in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 45). Die Prokuren Heinrich Schmidt und Karl Indlekofer sind erloschen.

4. Februar 1946. Uhrenarmbänder usw.
Erich Mayer & Co, in Basel. Erich Mayer und Maurice Edgar Mathez, beide von Tramelan-Dessus, in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1946 begonnen hat. Handel mit Uhrenarmbändern und Exporte aller Art. Morgartenring 158.

4. Februar 1946.
ESTA A.G. für Lichttechnik und Beleuchtung, in Basel (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 248). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1946 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 42 000 des neuen Kapitals sind durch Verrechnung der Forderung eines Aktionärs gegen die Gesellschaft liberiert worden. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

4. Februar 1946. Architekturbureau.
W. Emil Baumgartner, in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1942, Seite 1372). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Februar 1946. Architekturgeschäft usw.
W. E. Baumgartner A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft zum Zwecke der Führung eines Architekturbureaus, insbesondere der Fortführung des bisher von Wilhelm Emil Baumgartner betriebenen Architekturgeschäfts, der Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten sowie zur Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Rudolf Leupold-Brenner, Präsident, Ida Baumgartner-Wehrli und Otto Wehrli, alle von und in Basel. Dr. Rudolf Leupold und Otto Wehrli führen Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 29.

5. Februar 1946.
Genossenschaft der Plattengeschäfte Basel—Zentralschweiz—Tessin, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 551). Aus der Verwaltung sind infolge Todes ausgeschieden der Präsident Jakob Huber-Bolleter und Robert Christen-Rhyner. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Ernesto Tobler, von St. Gallen, in Lugano, und Dr. Arthur Huber-Morath, von Fehraltorf, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Präsident ist nun das bisherige Mitglied der Verwaltung Emil Dotta-Klaus. Das Domizil wird verlegt nach Allschwilerstrasse 35 (Indri & Grüninger).

Aargau — Argovie — Argovia

5. Februar 1946. Mechanische Werkstätte usw.
Johann Keller, in Wohlen, mechanische Werkstätte und Handel mit Radio, Grammophonen, Velos, Motorrädern und Nähmaschinen (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1932, Seite 3081). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. Februar 1946. Mechanische Werkstätte usw.
Johann Keller, Nachf. M. Keller, in Wohlen. Inhaberin dieser Firma ist Magdalena Keller-Ploner, von Kallern, in Wohlen. Mechanische Werkstätte, Handel mit Velos, Munition und Waffen. Rigistrasse 289.

5. Februar 1946. Neuheiten aller Art usw.
TAVO G.m.b.H., in Aarau, Import, Export und Vertrieb von Neuheiten aller Art (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1945, Seite 2772). In der Gesellschafterversammlung vom 21. Januar 1946 wurden die Artikel 1 und 2 der Statuten abgeändert. In bezug auf die zu publizierenden Tatsachen ist nur hervorzuheben, dass sich die Gesellschaft auch mit der Herstellung von und dem Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln sowie Produkten verwandter Branchen befasst.

5. Februar 1946.
Jb. Wernli & Söhne Weberei Gländ, in Vordemwald. Unter dieser Firma sind Jakob Wernli-Heidelberger senior; Karl Wernli-Neeser und Ernst Wernli-Lüscher, alle von Thalheim (Aargau), in Vordemwald, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang nahm. Vertretungsberechtigt sind Jakob Wernli-Heidelberger senior, und Karl Wernli-Neeser; beide führen Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Ernst Wernli-Lüscher ist ohne Vertretungsbefugnis. Zwischen dem Gesellschafter Jakob Wernli senior und dessen Ehefrau Anna, geborene Heidelberger, besteht Gütertrennung. Herstellung und Verarbeitung von Webereierzeugnissen und Handel damit. Gländ-Vordemwald (Post und Bahnstation Rothrist).

5. Februar 1946. Kohlenhandlung.
Walter Schell, in Schöftland, Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1922, Seite 1342). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

5. Februar 1946. Kohlenhandlung.
W. Schell-Hunziker, in Schöftland. Inhaber dieser Firma ist Walter Schell-Hunziker, von Schöftland und Uetendorf, in Schöftland. Kohlenhandlung. Ruederstrasse.

5. Februar 1946.
Gyger & Sacher Gipsergeschäft Rheinfelden, in Rheinfelden. Unter dieser Firma sind Hans Gyger, von Eriz (Bern), und Felix Sacher, von Zuzgen, beide in Rheinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1946 ihren Anfang nahm. Hans Gyger ist einzelunterschriftsberechtigt. Felix Sacher führt Kollektivunterschrift. Gipsergeschäft. Theaterstrasse 295.

5. Februar 1946. Sägerei, Holzhandlung.
Karl Lüscher, in Muhen, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1936, Seite 2407). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven (unter Ausschluss der Liegenschaften) gehen, mit Wirkung ab 1. Januar 1946, an die Firma « Karl Lüscher & Sohn », in Muhen, über.

5. Februar 1946. Sägerei, Holzhandlung.
Karl Lüscher & Sohn, in Muhen. Unter dieser Firma sind Karl Lüscher und Paul Lüscher, beide von und in Muhen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1946 Aktiven und Passiven (mit Ausnahme der Liegenschaften) der bisherigen Einzelfirma « Karl Lüscher », in Muhen, Sägerei und Holzhandlung. Im Hard.

5. Februar 1946.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Unterwiggertal, in Zofingen (SHAB. Nr. 177 vom 2. August 1943, Seite 1763). Christian Leuenberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Ernst Frey, von Gontenschwil, in Zofingen. Zum Präsidenten ist der bisherige Aktuar Fritz Suter-Bolliger, von und in Oftringen, ernannt worden. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Februar 1946. Schreibmaschinen.
Ernst Füllemann-Siegwart, in Steckborn. Inhaber der Firma ist Ernst Füllemann-Siegwart, von Berlingen, in Steckborn. Schreibmaschinenvertretung und Reparaturwerkstätte. Zur Reblaube.

5. Februar 1946. Weinbau.
Hans Kesselring, in Bachtobel-Weinfelden (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1932, Seite 2255). Die Firma hat den Weinhandel aufgegeben. Die Geschäftsnatur umfasst nun ausschliesslich den Weinbau.

5. Februar 1946.
Baugenossenschaft Kreuzlingen, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1945, Seite 2043). An Stelle von Hermann Riethmann wurde Otto Herzog, von Oppikon, in Kreuzlingen, als Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Die Unterschrift von Hermann Riethmann ist erloschen.

5. Februar 1946.
Wasserversorgungskorporation Illighausen, in Illighausen (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1934, Seite 2638). Alfred Schwank, Präsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Paul Etter, von Happerswil, in Illighausen, wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Albert Spengler-Keller, von und in Illighausen, zum Vizepräsidenten. Als Kassier wurde Paul Engeli, von Engishofen, in Illighausen, gewählt. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Februar 1946.
FKG Fritz Kesselring Gerätebau A.G., in Bachtobel-Weinfelden. Unter dieser Firma wurde auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt Forschung, Bau und Vertrieb auf dem Gebiet der elektrischen und kalorischen Geräte und Maschinen sowie technische Beratung und Patentverwertung. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Dr. jur. Max Bucher, von Luzern, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Dr. ing. Fritz Kesselring, von Märstetten und Weinfelden, in Zollikon (Zürich), zugleich Geschäftsleiter, und Hans Kesselring, von Märstetten und Weinfelden, in Bachtobel-Weinfelden. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Februar 1946.
Wohlfahrtsfonds der Firma Raduner & Co. A.G. Horn, in Horn (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1931, Seite 408). Die Stiftungsurkunde wurde mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 16. Januar 1946 revidiert. Der Stiftungszweck wurde wie folgt umschrieben: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma « Raduner & Co. A.G. » sowie deren Familien gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Aus der Stiftung dürfen keine Zahlungen geleistet werden, zu denen die Stifterin vertraglich oder gesetzlich verpflichtet ist. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. An Stelle von Albert Etter und Engelbert Eugster wurden Walter Münch, von Birwinken, in Horn, und Moritz Tanner, von Rheinau, in Goldach, als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt. Sie zeichnen je in Verbindung mit dem Präsidenten. Die Unterschriften der beiden ausgeschiedenen Mitglieder sind erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

5 febbraio 1946. Rappresentanze, ecc.
Bernasconi Bruno, in Chiasso. Titolare è Bruno Bernasconi, di Ernesto, da ed in Chiasso. Rappresentanze di merci di generi diversi, importazioni, esportazioni, trasporti internazionali. Corso San Gottardo 82.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

5 février 1946. Automobiles, camions.
Eugène Rappaz, à Evionnaz. Le chef de la maison est Eugène Rappaz, de et à Evionnaz. Courtier en voitures automobiles et camions.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Henry Souvairan & Cie, société en commandite

Rue Petitot 10, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 770, 742 et 745 CO.

Deuxième publication

La société est dissoute dès le 2 janvier 1946 et ne subsiste que pour sa liquidation qui sera opérée par le liquidateur désigné à cet effet:

Mr J.-M. Duchosal, expert comptable ASE., Rue Petitot 10, à Genève.

Les créanciers sont priés de produire leurs comptes avant le 28 février 1946 et les débiteurs invités à se libérer en mains du liquidateur. (AA. 35²)

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Rekurse gegen Entscheidungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle in bezug auf Sperre und Anmeldung von Vermögenswerten

(Vom 1. Februar 1946)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland in der Fassung vom 22. Juni 1939, beschliesst:

Art. 1. Gegen Entscheidungen, welche die Schweizerische Verrechnungsstelle in Ausführung der Bundesratsbeschlüsse

vom 16. Februar/27. April/3. Juli/30. November 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland,

vom 29. Mai/3. Juli/30. November 1945 betreffend die Meldepflicht für deutsche Vermögenswerte in der Schweiz,

vom 13. Juli/30. November 1945 über die Sperre des Vermögens ausgewiesener Personen,

vom 14. August/30. November 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Japan,

vom 2./30. November 1945 über die Meldepflicht für japanische Vermögenswerte in der Schweiz,

vom 29. Januar 1946 über die Bestandesaufnahme der schweizerischen Vermögenswerte in Deutschland und

vom 29. Januar 1946 über die Bestandesaufnahme der schweizerischen Vermögenswerte in Oesterreich

erlässt und die nicht die Gebührenerhebung betreffen, kann an das Eidgenössische Politische Departement rekurriert werden.

Die Entscheidungen über die Gebührenerhebung können in dem in Artikel 6, Absatz 2. der Statuten der Schweizerischen Verrechnungsstelle vom 2. Oktober 1934 vorgesehenen Verfahren weitergezogen werden.

Art. 2. Die Rekurse sind innert 30 Tagen vom Eingang der schriftlichen Ausfertigung des Entscheides an schriftlich bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle einzureichen.

Art. 3. Der Rekurs an das Eidgenössische Politische Departement hat keine aufschiebende Wirkung, soweit ihm eine solche nicht durch vorsorgliche Verfügung der Rekursinstanz verliehen wird. Insbesondere entbindet die Einreichung eines Rekurses gegen die Verpflichtung zur Anmeldung ausländischer Vermögenswerte nicht von der fristgemässen Erfüllung dieser Meldepflicht.

Art. 4. Vor seinem Entscheid holt das Eidgenössische Politische Departement die Ansichtsäusserung der Schweizerischen Clearingkommission ein.

Art. 5. Die Entscheidungen des Eidgenössischen Politischen Departements können auf Grund von Artikel 124 ff. des Bundesgesetzes vom 16. September 1943 über die Organisation der Bundesrechtspflege an den Bundesrat weitergezogen werden.

Art. 6. Zur Zeit des Inkrafttretens dieses Beschlusses bei der Schweizerischen Clearingkommission bereits anhängige Rekurse gegen Entscheidungen der Schweizerischen Verrechnungsstelle gemäss Artikel 1, Absatz 1, werden vom Eidgenössischen Politischen Departement weiter behandelt und beurteilt.

Art. 7. Dieser Beschluss tritt am 7. Februar 1946 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant le recours contre les décisions de l'Office suisse de compensation relatives au blocage et à la déclaration de certains avoirs

(Du 1er février 1946)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, modifié le 22 juin 1939, arrête:

Article premier. Le recours au Département politique est ouvert contre les décisions prises par l'Office suisse de compensation en application des arrêtés du Conseil fédéral

du 16 février/27 avril/3 juillet/30 novembre 1945 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et l'Allemagne;

du 29 mai/3 juillet/30 novembre 1945 instituant l'obligation de déclarer les avoirs allemands en Suisse;

du 13 juillet/30 novembre 1945 instituant le blocage des avoirs appartenant à des personnes expulsées;

du 14 août/30 novembre 1945 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et le Japon;

du 2/30 novembre 1945 instituant l'obligation de déclarer les avoirs japonais en Suisse;

du 29 janvier 1946 instituant le recensement des avoirs suisses en Allemagne;

du 29 janvier 1946 instituant le recensement des avoirs suisses en Autriche,

à l'exception des décisions concernant le prélèvement des taxes perçues par l'Office suisse de compensation.

Les décisions relatives à la perception des taxes peuvent faire l'objet d'un recours selon la procédure prévue à l'article 6, 2e alinéa, des statuts de l'Office suisse de compensation du 2 octobre 1934.

Art. 2. Les recours doivent être remis par écrit à l'Office suisse de compensation dans les trente jours qui suivent la notification écrite de la décision.

Art. 3. Le recours au Département politique n'a pas d'effet suspensif, à moins qu'un tel effet ne soit prévu dans une ordonnance provisionnelle de l'autorité de recours. En particulier, l'introduction d'un recours contre l'obligation de déclarer des avoirs étrangers ne dispense pas le recourant de faire cette déclaration dans les délais prévus.

Art. 4. Avant de prendre sa décision, le Département politique prendra l'avis de la commission suisse de clearing.

Art. 5. Les décisions du Département politique peuvent être portées devant le Conseil fédéral sur la base des articles 124 et suivants de la loi d'organisation judiciaire du 16 septembre 1943.

Art. 6. Les recours contre des décisions de l'Office suisse de compensation prises en vertu des arrêtés visés à l'article 1er, 1er alinéa, et qui sont pendants devant la commission suisse de clearing au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, seront traités et jugés par le Département politique.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 février 1946.

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen

(Aufhebung von Vorschriften)

(Vom 7. Februar 1946)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Februar 1941 über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen, verfügt:

Art. 1. Die Verfügung Nr. 1 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Rationierung flüssiger Kraft- und Brennstoffe),

die Verfügung Nr. 2 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen (Rationierung der flüssigen Kraftstoffe für Motorfahrzeuge und Motorboote),

die Verfügung Nr. 3 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Abgabe und Bezug flüssiger Kraft- und Brennstoffe innerhalb der verschiedenen Handelsstufen),

die Verfügung Nr. 4 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 26. Februar 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Versorgung mit Ia rumänischem Benzin, Benzindestillaten und Benzolkohlenwasserstoffen sowie Abgabe von Mittelschwerbenzin für chemischen und mechanischen Gebrauch),

die Verfügung Nr. 11 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 31. Juli 1941, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Generatoren und Apparate für die Verwendung von nichtflüssigen Ersatztreibstoffen),

die Verfügung Nr. 15 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 16. November 1944, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Ablieferungspflicht),

die Verfügung Nr. 16 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 7. November 1945, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Verwendung der Vorräte an Kraft- und Brennstoffen),

die Verfügung Nr. 17 B des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 28. Januar 1946, über die Landesversorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen und Mineralölen (Abgabe von Mittelschwerbenzin für chemischen und mechanischen Gebrauch),

die Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 22. April 1941, betreffend die Verwendung von Methylalkohol als Dämpfungsmittel für motorische Zwecke,

die Verfügung Nr. 16 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 11. März 1942, über die Kontrolle der mit Karbid und Azetylendissous betriebenen Motorfahrzeuge,

die Verfügung Nr. 19 B des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 9. Juni 1942, über die Einteilung der Motorlastwagen, Industrietraktoren, Lieferwagen, Personenwagen und Motorräder in Bezugsgruppen

und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 1. März 1946 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 2. Alle Importeure und bisherigen rapportpflichtigen Handelsfirmen für flüssige Kraft- und Brennstoffe haben bis auf weiteres nach den Weisungen der Sektion für Kraft und Wärme über Lagerbestand, Zugang und Abgang laufend Buch zu führen und periodisch Meldungen zu erstatten.

Die Sektion ist ermächtigt, auch weiteren Handelsfirmen die Buchführungs- und Meldepflicht aufzuerlegen.

Art. 3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 1. März 1946 in Kraft. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt und seine Sektion für Kraft und Wärme sind mit dem Vollzug beauftragt.

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique

sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales

(Abrogation de dispositions restrictives)

(Du 7 février 1946)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 février 1941 sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales, arrête:

Article premier. Sont abrogées avec effet au 1er mars 1946:

l'ordonnance n° 1 B du Département fédéral de l'économie publique, du 26 février 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (rationnement des carburants et combustibles liquides),

l'ordonnance n° 2 B du Département fédéral de l'économie publique, du 26 février 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (rationnement des carburants liquides à l'usage des véhicules et des canots à moteur),

l'ordonnance n° 3 B du Département fédéral de l'économie publique, du 26 février 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et

combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (livraison et acquisition de carburants et combustibles liquides aux divers stades du commerce),

l'ordonnance n° 4 B du Département fédéral de l'économie publique, du 26 février 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (approvisionnement du pays en benzine roumaine de première qualité, produits de la distillation de la benzine et hydrocarbures benzéniques; livraison de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques),

l'ordonnance n° 11 B du Département fédéral de l'économie publique, du 31 juillet 1941, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (générateurs et appareils pour carburants de remplacement non liquides),

l'ordonnance n° 15 B du Département fédéral de l'économie publique, du 16 novembre 1944, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (livraison obligatoire),

l'ordonnance n° 16 B du Département fédéral de l'économie publique, du 7 novembre 1945, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (emploi des stocks de carburants et combustibles),

l'ordonnance n° 17 B du Département fédéral de l'économie publique, du 28 janvier 1946, sur l'approvisionnement du pays en carburants et combustibles liquides, ainsi qu'en huiles minérales (livraison de benzine mi-lourde pour les usages chimiques et mécaniques),

l'ordonnance de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 22 avril 1941 sur l'emploi de l'alcool méthylique comme antidétonant pour les moteurs,

l'ordonnance n° 16 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 11 mars 1942, sur le contrôle des véhicules à moteur marchant au carbure ou à l'acéthylène dissous,

l'ordonnance n° 19 B de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 9 juin 1942, concernant le classement par groupes de rationnement des camions automobiles, des tracteurs industriels, des voitures de livraison, des voitures de tourisme et des motocyclettes,

ainsi que les prescriptions d'exécution s'y rapportant.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 2. Tous les importateurs, ainsi que les commerçants astreints à faire rapport, doivent jusqu'à nouvel ordre inscrire régulièrement les quantités de carburants et combustibles liquides qu'ils ont en stock, qu'ils reçoivent et qu'ils livrent, et présenter à ce sujet des rapports périodiques.

La section est autorisée à imposer la même obligation à d'autres commerçants.

Art. 3. Celui qui contrevient à la présente ordonnance, ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent, sera puni selon les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 1er mars 1946. L'Office de guerre pour l'industrie et le travail et sa section de la production d'énergie et de chaleur sont chargés d'en assurer l'exécution.

Verfügung Nr. 7 HK

des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Bewirtschaftung von Holzkohle

(Aufhebung der Bewirtschaftung)

(Vom 8 Februar 1946)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt verfügt:

Einziger Artikel. Die Verfügung Nr. 1 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 16. April 1941, über die Produktion von Holzkohle,

die Verfügung Nr. 3 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 18. November 1941, über eine Bezugssperre und Bestandesaufnahme für Holzkohle,

die Verfügung Nr. 4 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 18. November 1941, über die Verteilung und Verwendung von Holzkohle zu motorischen Zwecken,

die Verfügung Nr. 5 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 12. Mai 1942, über die Verwendung von Holzkohle,

die Verfügung Nr. 6 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 26. Juni 1945, über Abgabe und Bezug von Holzkohle zu nichtmotorischen Zwecken

und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 1. März 1946 aufgehoben.

Die Sektion für Holz bleibt weiterhin ermächtigt, Weisungen über die Ablieferung von Holzkohle zu erlassen.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Ordonnance n° 7 HK

de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur la règlementation relative au charbon de bois

(Abolition de la règlementation)

(Du 8 février 1946)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

Article unique. Sont abrogées, avec effet au 1er mars 1946:

l'ordonnance n° 1 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 16 avril 1941, concernant la production du charbon de bois,

l'ordonnance n° 3 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 18 novembre 1941, sur l'interdiction de livrer et d'acquérir du charbon de bois et l'inventaire des stocks de charbon de bois,

l'ordonnance n° 4 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 18 novembre 1941, sur la distribution et l'emploi du charbon de bois à l'usage de moteurs,

l'ordonnance n° 5 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 12 mai 1942, sur l'emploi du charbon de bois,

l'ordonnance n° 6 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 26 juin 1945, concernant la livraison et l'acquisition de charbon de bois destiné à d'autres fins que l'alimentation des moteurs,

ainsi que les prescriptions d'exécution s'y rapportant.

La Section du bois demeure jusqu'à nouvel ordre autorisée à édicter des instructions sur l'obligation de livrer du charbon de bois.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Verfügung

des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Landesversorgung mit Kalziumkarbid (Position 1010)

(Aufhebung einschränkender Vorschriften)

(Vom 7. Februar 1946)

Einziger Artikel. Die Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 22. April 1941, über die Landesversorgung mit Kalziumkarbid (Position 1010) sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 1. März 1946 aufgehoben.

Vorbehalten bleiben Weisungen der Sektion für Chemie und Pharmazeutika über die Bewirtschaftung von Kalziumkarbid für nichtmotorische Zwecke.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Ordonnance

de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur l'approvisionnement du pays en carbure de calcium (n° 1010 du tarif des douanes suisses)

(Abrogation de dispositions restrictives)

(Du 7 février 1946)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail arrête:

Article unique. Sont abrogées, avec effet au 1er mars 1946, l'ordonnance de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 22 avril 1941 sur l'approvisionnement du pays en carbure de calcium (n° 1010 du tarif des douanes suisses), ainsi que les prescriptions d'exécution s'y rapportant.

Sont réservées les instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques sur la règlementation relative au carbure de calcium destiné à d'autres usages qu'à l'alimentation de moteurs.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Erb, Max, Huf- und Wagenschmied, VI 5649. — Vereinigte Gärtnermeister, VI 5765. **L'Abbaye:** Société vaudoise d'aviculture, section de L'Abbaye et environs, II 8721. **Aesch (Basel-Land):** Hueber-Wild, Erica, Dr., Frau, V 7410. **Aeschi bei Spiez:** Bürki & Wyss, Biskuits- und Zwiebackfabrikation «BüWyA», III 18582. **Affeltrangen:** Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Affeltrangen, VIIIc 3516. **Alpnach-Dorf:** Lüthold, Ernst, Lehrer, VII 10615. — Lüthold-Zimmermann, M., Frau, Schuh- und Kolonialwaren, VII 7962. **Altdorf (Uri):** Schwingruber, W., Kaufmann, VII 10044. **Ammannsegg:** Einwohnerkasse, Va 2622. **Andeer:** Manser-Fravi, Emil, Bäckerei und Konditorei, X 5542. **Auvernier:** Contemporains 1906, IV 8995. **Baar:** Iten, Carl J., Verwaltungen, VIII 29015. **Bad Ragaz:** Schäfler, Willy, Handharmonikaschule, X 5489. — Schmid-Stierlin, G., X 5553. — Sportklub Bad Ragaz, X 4453. **Baden:** Hofmann, E., VI 5717. **Ballaigues:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 9605. **Balsthal:** 24. Nordwestschweizerische Rundfahrt, Va 2871. **Balterswil:** Rüegg, Walter, Metallschleiferei, VIIIb 3441. **Bannwil:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle, IIIa 1326. **Basel:** Bissig, August, Armierungsarbeiten, V 19276. — Dennler, Bertha, Frau, Claramattweg 1, V 19289. — Dudelczyk, G., Frau, Vertretungen aller Art, V 19287. — Fauquex, Hubert, hautboïste, V 16419. — Frank AG., internationale Transporte, Schiffahrt, Befrachtung, V 9752. — Freigeistige Vereinigung der Schweiz, Geschäfts- und Literaturstelle, V 19305. — Frutiger, Uarda, Dr. med., V 19291. — Gesellschaft für Aquarien- und Terrarienkunde, V 19300. — Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, siehe nun CIBA Aktiengesellschaft. — Gruppe Skihütte Wasserberg, V 19280. — Habegger, M. W. F., Kaufmann und Techniker, V 19277. — Haessig, Clara, Frl., Sekundarlehrerin, V 19296. — Hilfswerk für tschechoslowakische Kinder, V 16033. — Hamburg-Hilfe, V 19303. — Hofschneider-Sommer, Gustav, Elektromonteur, V 19281. — Immobilengesellschaft Pfalz AG., V 19288. — Juren, M., Frl., Buchhaltungen, V 19278. — Kneubühler, Louis, Bleiverarbeitungswerkstätte, V 19279. — Kraus, G., Verkaufsbureau Basel der Fabrique des Montres Moeris, F. Mœri SA., St-Imier, V 19286. — Meier, Oscar, ornithologisches Spezialgeschäft, Käfigbau, V 19283. — Muntwyler, H., Kunstmaler, V 16446. — Nüssli, Fritz, Metallwaren, V 19306. — Otter, O., Import und Export, V 19292. — Rüegg-Wurster, M., Frau, Bäckerei und Konditorei, V 19301. — Schaub-Bürgin, Gertrud, V 19294. — Spengler, Walter, Kaufmann, V 19297. — Stehlin-Bernhard, Arthur, V 19284. — Turnverein Amicitia, Veteranen-Gruppe, V 16251. **Basse-Nendaz:** Consortage de l'alpage de Novelly, IIc 2361. **Bättwil:** Gemeindeverwaltung, V 19290 **Baulmes:** Guignet, Edouard, négociant, II 9184. — Eternod, Auguste, fournitures industrielles en gros, II 8735. **Bauma:** Notariat, Grundbuch- und Konkursamt Bauma, VIIIb 2930. **Beatenberg:** Camenzind, Ferdinand, Elektromonteur, III 18350. **Belpberg:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Belpberg, III 16384. **Bern:** Bauernheimatbewegung im Kanton Bern (Jungbauern), III 18612. — Beyeler, Christian, Dachdecker, III 18638. — Braunwalder, Kurt, Beamter, III 18629. — Eigenheim-Baugenossenschaft für Arbeiter und Angestellte, III 18617. — Geflügelzuchtverein Bern und Umgebung, III 18620. — Haute-Mode, Ruth Hofer, III 18579. — Hug-Steiger, M., III 18609. — Ketterer, Franz, Dr., III 18637. — Koller, Paul, eidgenössischer Beamter, III 18622. — Leopold, Kurt, chemisches Laboratorium, III 18646. — Martin, Robert, III 18565. — Maybach, Otto und Kurt, Notariats- und Advokaturbureau, III 2413. — Moning, Sophie, Pianistin, III 18643. — «Multitec» SA., Ingénieurs-Conseil, III 18604. — Notariats- und Advokaturbureau Otto und Kurt Maybach, III 2413. — Sala-Zimmermann, E., Gipserei und Malerei, III 18580. — Samaritervereln Marzili-Dalmazi, III 18625. — Tramer, M., Dr., III 18610. — Tschui Otto, Techniker, III 18636. — Winzenried, Hermann, Radiotelegraphist, III 18626. — Wyss, J. L., Uhren und Bijouterie, III 18624 **Besencens:** Commune, II 12166. **Biel:** Giger, Jacques, Versicherungsbeamter, IVa 5655. — Kreissängertag des Schweizerischen Arbeitersänger-Verbandes 1946, IVa 5657. — Röthlisberger, H., elektroakustische Apparate, IVa 5660. — Wyss, Kurt H., Dr., junior, Augenarzt und Oculiste, IVa 5653. **Binningen:** Kamenetzki-Rosenberg, K., V 19298 **Bodio:** Filodrammatica «Unitas», XI 4081. **Bôle (Neuchâtel):** Egli, Henri, IV 3010. **Bondevilliers:** Caisse de crédit mutuel, IV 2431. **Les Brenets:** France-Illustration, IVb 2780. **Brienzwiler:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Brienzwiler, III 15943 **Brig:** Segelfluggruppe «Simplon», IIc 2388. **Brittnau:** Ammann, Adolf, Handlung, Vb 2567. **Buchegg:** Aebi, Gebrüder, Zimmerei, Va 2741. **Bülach:** Kirchengutsverwaltung Bülach, VIII 29323. **Burgistein-Station:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Burgistein III 18189. — **Bussigny sur Morges:** Les spectacles d'Art sacré de Bussigny, II 4993. **Büren an der Aare:** Sutter & Sohn, Robert, Wagnerei und Schreinerei, IVa 5661. **Busswil bei Melchnau:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle, IIIa 176. **Büttikon (Aargau):** Schützengesellschaft Uezwil, VI 5633. **Cavigliano:** Galgiani e figlio, Giacomo, legnami, XI 4082. **Cernier:** Hostettler, Georges, technicien, commerce de radios, IV 3824. **Le Châble:** Michellod, Adrien, fers, IIc 2242. **Champvent:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 9109. **La Chaux (Cossonay):** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 9505 **La Chaux-des-Breuleux:** Caisse de compensation pour militaires du canton de Berne, agence, IVa 4987. **La Chaux-de-Fonds:** Claridge SA., IVb 2800. — Contemporains 1908, IVb 2795 — Dubois, Maurice, carrosserie, IVb 2799. — Fabrer, O., mécanicien-dentiste, IVb 2479. — Fesselet, Francis, IVb 2789. — Froidevaux, André, fabricant de boîtes, IVb 2785. — Godat, Marcel, industriel, IVb 2783. — Ingold, Marguerite, fleuriste, IVb 2793. — Liechti, Louis, IVb 2786 — Magnin, Roger, fabricant, IVb 2794. — Matthey, Henri, radio, électro, mécanic, IVb 2797. — Marchand, Ali, établissements «Marco», IVb 2787. — Queloz, Hubert, sculpteur, IVb 1343. — Schneider, Gottlieb, horlogerie, IVb 2784. — Sobol, A., atelier de réglages, IVb 2781. — Société immobilière adventiste, IVb 2525. — Société neuchâteloise de crémation et crématoire SA., IVb 2798. — Zibach, H., plaques

gravées, IVb 2539. **Chiasso:** Escher, Riccardo, XIa 4270. — Sud-Express, agenzia trasporti celeri, viaggi, XIa 4260. **Chonlex:** Rack, E.-W., tournage sur bois, I 10426. **Chur:** Divisionsgericht 7b, X 5541. — Luzi, Hans, Professor, X 5543. — Margadant, Chr., junior, Tierarzt, X 5536. — Mathis, Christian, Kaufmann, X 5548. — Simmen, Martin, Postbeamter, X 393. **Corcelles-sur-Concise:** Boursier communal, II 10851. **Corcelles (Neuchâtel):** Perrin-Dall'Aglio, H., Garage du Crêt, IV 4004. **Cormondrèche:** Stæhli et fils, J., veuve, agriculteur, IV 4040. **Cressier (Neuchâtel):** Weber, Paul, entrepreneur, IV 4039. **Crissier:** Société fédérale de gymnastique, section de Crissier, II 9045. **Croy:** Favre, André, garage de Croy, II 10921. **Cugy (Vaud):** Commune, II 12041. — Office communal des caisses de compensation et AVS, II 12093. **Les Cullayes:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 11233. **Davos-Dorf:** Wasescha, Ferd., Malerwerkstätte, X 5545. **Davos-Platz:** Eberle & Münch, Elektroapparatebau, X 5113. — Guler, Georg, Bühl, X 5524. — Issler Erben, Gaudenz, X 5506. **Derendingen:** Hirschi, E., Va 2650. **Disentis:** Gadola-Beer, Josef, Autotransport, X 5514. **Dittingen:** Pro Juventute, Bezirkssekretariat Laufen, V 19275. **Dombresson:** Kropf, Henri, IV 4009. **Dompierre (Vaud):** Boursier communal, II 10853. **Dürrenast:** Beutler, Ernst, Karrosserie-Spenglerei, III 18623. — Morel, Hans, Photograph, III 18621. **Elgg:** Armengutsverwaltung Elgg, VIIIb 1840. **Embrach:** Notariat, Grundbuch- und Konkursamt Embrach, VIIIb 2662. **Endingen:** Viehzuchtgenossenschaft «Surbtal», VI 5556. **Ermatingen:** Schedler, Bruno, Dachdeckergeschäft, VIIIc 3531. **Erstfeld:** Müller, Josef, Sekundarlehrer, VII 6398. **Frauenfeld:** Hollenstein, A., Zürcherstrasse 185, VIIIc 3532. — Künzli, Jak., Maschinentechniker, Flora, VIIIc 3529. — Vereinigung ehemaliger III/130er, Grenzbesetzung 1939/1945, VIIIc 3050. **Freienbach (Schwyz):** Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz, Sektion March-Höfe, VIII 14241. **Gals:** Gemeindeschreiberei, III 18567. **Gampelen:** Stauffer, Hans, Verwalter, III 7627. **Genève:** «L'Alliance», caisse d'épargne de l'alliance des indépendants, I 10409. — Anderlédy, A., studios meublés Fleury, I 10428. — Bouvier, Jeanne, Mme, graines, I 10422. — Calame et Châtelain, fabrique de bijouterie, I 10397. — Comité franco-suisse de secours à la Tarentaise, I 8027. — Déménagements et voyages Natural, Le Coultre SA., I 9104. — Fasnacht & Tanner, atelier électro-mécanique, I 10396. — Fédération des organisations corporatives agricoles, I 10330. — Imprimerie centrale Gilbert Burnand, I 8855. — Poncet, Edouard, I 10440. — Sauvain, Marcel, représentant, I 10416. — Scherer, Fernand, importation de vins, I 10438. — Sogec SA. pour la fabrication et la vente de gaines et corsets, VIII 30434. — Union ORT (Union des sociétés Organisations, Reconstructions et Travail), I 10424. — Vaucher, H., I 2049. **Gentilino:** Robbiani, Anselmo, giardiniere, XIa 4263. **Gingins:** Desplands, Pierre, garde de triage, II 9266. **Giubiasco:** Fasola, Ercole, pasticceria, Tea-room, XI 4079. **Gondiswil:** Gemeindekasse Gondiswil, IIIa 1225. **Le Grand-Lancy:** Unions chrétiennes du Grand-Lancy, I 10444. **Grand-Saconnex:** Wagner-Grosfort, A., boulangerie et pâtisserie, I 10417. **Grenchen:** Mühlethaler, Walter, Kaufmann, Va 2765. **Gstaad:** Privatschule «Tournesol», F. Spohr, III 18615. **Gunzgen:** Studer, Erwin, Reisevertreter, Vb 2564. **Hallau:** Pfadfinderabteilung, VIIIa 2947. **Herisau:** Mösle, Ernst, Vormundschaft Frau A. Schweizer, IX 7384. **Hofstetten bei Brienz:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Hofstetten, III 18561. **Iffwil:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Scheunen, III 15907. **Ilanz:** Bonderer, Valentin, Bäckerei und Konditorei, X 5510. **Illgau (Schwyz):** Landwirtschaftliche Genossenschaft, VII 10631. **Immensee:** Vanoli, Gebrüder A. und C., Bauunternehmung, VII 8000. **Kappel (Solothurn):** Forstverwaltung, Vb 2566. **Kempten (Zürich):** Waldburger, Otto, Spenglerei und Installationen, VIII 37044. **Kiesen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Oppligen, III 18639. **Kilchberg (Zürich):** Rosenberger, Rosa, Frl., VIII 12296. **Kleindöttingen:** Berweger, W., Metzgerei und Viehhandlung, VI 5758. **Kriechenwil:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Dicki, III 18406. **Kriens:** Mösle, Rob., Leimversand, VII 10625. — Sängerverein «Pilatus», VII 9727. **Le Landeron:** Steiner, René, horticulteur, IV 4038. **Längenbühl:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Forst, III 18574. **Langenthal:** Friedrich-Jakob, Rudolf, Kaufmann, Thalstrasse 15, IIIa 1623. **Lausanne:** Action pour les jeunes Vaudois du Piémont, II 9686. — Adatte, Roger, architecte, II 1382. — Amicale E.M. bat. fr. fus. 214, II 8479. — Badan, Alfred, industriel, II 5304. — Benz, Georges, chauffeur de taxi, II 11680. — Druey, Charles, chauffeur, II 6424. — Essbro Co. Ltd., II 8598. — FOBB, Fédération suisse des ouvriers sur bois et bâtiment, secrétariat central, bureau de Lausanne, II 12338. — Frey, Otto, atelier de retouches, II 9207. — Gaudard, Jean, meubles, II 8610. — Groupement de tennis des Diablerets, II 12465. — Jeanneret, Philippe, représentant «Sais», II 10604. — Jordan, Gustave, II 8607. — Martin, Marguerite, Mme, II 8743. — Moser & Benoit, II 10321. — Pegurri, Jean, gérances, II 9997. — Rod, Emile, fonctionnaire postal, II 8660. — Rüegg, Paul, professeur, II 9264. — «Schwitzerli», constructions et intérieurs, M. Schweizer, II 9671. — Stoudmann, Julien, II 8678. — Union foraine de la Suisse romande, II 11234. — Winterhalter, Cécile, Mme, II 10101. — Wyssbrod, André, inspecteur d'assurances, II 8619. **Lenzerheide:** Post-Hotel, Familie Niemann-Schläpfer, X 494. **Liebefeld:** Hausverwaltung Käch, Notar Lanz, III 18562. **Liestal:** Buser, Hans, Dr. med. dent., V 17030. — Schneider, Paul, Sichternstrasse 28, V 13036. **Locarno:** Gruppo uomini cattolici, XI 4083. **Le Locle:** La Croix-Bleue, section du Locle, IVb 2791. **Losone:** Società «Losone Sportiva», XI 4086. **Lotzwil:** Schulgemeinde Lotzwil-Gutenburg, IIIa 1231. **Lucens:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 9186. **Lugano:** Bernasconi, Tarelli e Camozzi, costruzione in ferro, Cassarate, XIa 4261. — Ceramiche d'arte campionesi S. a g. l., Campione, XI 4266. — Censi, Emilio, avvocato, XIa 4265. — Franchignoni, Edgardo, Nino garage, XIa 4262. — Nobile, Enrico, XIa 4264. — Röntgen- und Electro-AG., VIII 37082. **Luzern:** Budliger, O. Papeterieartikel, VII 10662. — Knäple, Fritz, Gehegewärter, VII 8073. — Lumatic SA., VII 1794. — Meyer & Co., Wilh., Gummi- und Kunstharzartikel, VII 8010. — Veloklub «Freie Radler», VII 8647. — Wenger, Clara, Frl., Privatkonto, VII 8641. — Wobmann, Albert, Techniker, VII 7956. — Zoppi, Diego, Dr., Betriebsassistent SBB, VII 9419. **Madiswil:** Gemeindeschreiberei Madiswil, IIIa 1622. **Männedorf:** Zürrer, O. und J., Bau- und Möbelschreinerei, VIII 12661. **Mannenbach:** Höppli, H., Fuhrhalter, VIIIc 3521. **Martigny-Ville:** Bossetti-Lac, Gy-peintre, IIc 2332. — Delaloye, Jules, architecte, IIc 2384. **Masans:** Kleinviehversicherungs-Gesellschaft Chur, X 5540. **Meilen:** Schlagenhauf, Ernst, mechanische Bauschreinerei und Glaserei, VIII 37088. — Schlagenhauf, Fritz, Malerei, VIII 37043. **Melchnau:** Burgergemeinde Melchnau, IIIa 1172. — Roth, Willy, elektrische Installationen, IIIa 1203. **Melide:** «Olbena» SA., olio, benzina nafta, XIa 4267. **Mels:** Attinger, M., Konditorei und Bäckerei, X 4915. **Menziken:** Mühlemann, O., Massgeschäft, VI 5741. **Mettmenstetten:** Crescionini, Anacleto, Baugeschäft, VIII 37053. **Minusio:** Gallusser, A., XI 4085. **Möhlin:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Wegenstettertal, VI 5433. **Molondin:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 11232. **Montfavergier:** Caisse de compensation pour militaires du canton de Berne, IVb 2342. **Mörschwil:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion, IX 7347. **Moudon:** Dalioli, Baptiste, entrepreneur, II 4948. **Muolen:** Kaufmann, Hch., Maler, IX 6098. **Montier:** Obrer-Kohler, A., IVa 5649. — Parod, Marcel, employé, IVa 5659. **Münsingen:** Abegglen, A., Architekt, III 18606. **Muotathal:** Gwerders Söhne, Fuhrhalterei, Autotransporte, VII 8898. **Neuchâtel:** Akademische Jugend der Schweiz, Hilfsgruppe, IV 3830. — Anciens éclaireurs AEV, IV 3576. — Béguelin-Voumard, Ernest, gravure de lettres sur mouvements, IV 461. — Boxing-Club, IV 3342. — Brunner-Schmidlin, Clémentine, Mme, Vauseyon, IV 3167. — Lepori, Vinicio, inspecteur d'assurances, Vauseyon, IV 3695. — Secrétariat de l'initiative pour le retour à la démocratie directe, IV 4031. **Neuewelt:** Partei der Arbeit Basel-Land, V 19285. **Neuhausen:** Walker, Jean, Säntisweg 8, VIIIa 2946. **Neuveville:** Etter, Hermann, sellier et tapissier, IVa 5654. — Luscher, E., file, horlogerie, IVa 5656. **Nidau:** Brenzikofer, Ernst, Kaufmann, IVa 5658 — «Samap» SA., IVa 5650. **Niederhünigen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Niederhünigen, III 17038. **Novalles:** Boursier communal, II 10057. **Nyon:** Société chorale «La Concorde», I 10441. **Obergerlafingen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Zielebach, Va 2742. **Oberrieden:** Handwerk- und Gewerbeverein Oberrieden, VIII 37114. **Oeschenbach:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle, IIIa 1175. **Olten:** Fehlmann-Meisterhans, Walter, Vb 2563. — Huser, Walter, Dental-Laboratorium, Vb 2558. **Orges:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 12404. **Osterwundigen:** Schneider-Soltermann, Emma, Frau, III 18627. **Peseux:** Vuillemin, Edmond, entreprise de couverture, IV 4024. **Pfäffikon (Zürich):** Fritschi-Kühnel, Jakob, Bezirksagentur der «Neuenburger»-Versicherungen, VIII 37074. **Prangins:** Aubert, Ernest, plâtrerie et peinture, I 10407. **Prilly:** Commission scolaire, II 8647. **Rabius:** Baselgia, Augusta, Schneiderin, X 5544. **Rapperswil (St. Gallen):** Schweizerischer Eisenbahner-Verband (SEV), Sektion Rapperswil ZPV, VIII 37081. **Reigoldswil:** Gysin-Berchtold, A., Bäckerei und Handlung, V 19282. **Reinach (Aargau):** Schlör, Robert, diplomierter Br.-Ingenieur, VI 5641. **Riehen:** Heid-Sutter, Hs., V 19304. — Müller-Moser, A., V 19295. — Nyikos-Surber, Lajos, Dr., V 19293. **Romainmôtier:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 8633. **Romanel sur Lausanne:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 12392. **Romanshorn:** Hausammann, J., Fuhrhalterei, Heimat, VIIIc 3522. **Romont (Jura bernois):** Caisse de compensation pour militaires du canton de Berne, agence, IVa 5652. **Ronco sopra Ascona:** Berger-Brogle, Erneslo, XI 4118. **Röthenbach bei Herzogenbuchsee:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle, IIIa 1202. **Rothenhausen:** Landwirtschaftlicher Verein Rothenhausen, VIIIc 3523. **Rüti bei Büren an der Aare:** Megert, J., Drechsler, Va 2770. **Rüti (Zürich):** Bauer, Erwin, Arbeitsvorbereitung, VIII 37077. **Ste-Croix:** Perret, E.-A., fabrique de mouvements à musique, II 8564. **St. Gallen:** Engel, Max, Dr. med., IX 10887. — Soziale Arbeiterschule des CAB, IX 1216. — Städler-Eichmann, Paul, IX 8877. **St-Imier:** Bärtschi, G., et M. Dupuis, fabrication de jouets «Berna», IVb 2788. — Hug, Maurice, IVa 2796. — Salle des Rameaux, IVb 2792. — Weibel, Jean, fabricant de cadrans métal et émail, IVb 2782. **St. Margrethen (St. Gallen):** Grenz-Sanitätsposten, IX 9792. **San Nazzaro:** Camozzi & Paganetti, pittori, XI 4041. **Salmsach:** Rohner, Albert, Dachdeckermeister, VIIIc 3528. **Salux (Graubünden):** Taufer, Hans, Juliawerk, VIII 37057. **Saubraz:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 9394. **Schaffhausen:** Rutishauser, A., Dr. phil., VIIIa 2948. — Sulzer, Konrad, Kupfer- und Aluminiumschmiede, VIIIa 2951. — Veloklub «Industrie», VIIIa 2941. **Scherz:** Bodenverbesserungs-Genossenschaft, VI 7357. **Schiers:** Kummer, E., Bauverwalter, evangelische Lehranstalt, X 5505. — Meier-Manl, Transporte, X 5516. **Schlieren:** Siegrist, A. W., Fabrikation kunstgewerblicher Holzwaren, VIII 25383. **Schöftland:** Aebi, Fritz, Zimmerei und Treppenbau, VI 5600. **Schnis (Scnol):** Heber, Franz, Basar, X 5532. **Seftigen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Seftigen, III 18608. **Siblingen:** Storrer, Jakob, Holzwaren, VIIIa 2942. **Siggenthal-Station:** Obrist, Karl, Möbelwerkstätte, VI 5567. **Sins:** Christlich-soziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz. Sektion, VI 5661. **Sion:** Comité valaisan d'action contre l'article 23ter CF, IIc 2364. **Sisikon:** Gruner-Schwalm, Ed., Ingenieur, VII 8372. **Solothurn:** Aktionskomitee zur Bekämpfung von Artikel 23ter der BV, Va 2869. — Gemeinnützige Baugenossenschaft Schollenholz, Va 2424. — Kamber, Ignaz, zahntechnisches Laboratorium, Va 2872. — Kiefer, Emil, Parteisekretär, Va 2873. **Sotteus:** Office communal des caisses de compensation et AVS, II 8519. **Stäfa:** Gohl-Flachsmann, Fritz, kantonaler Strassenaufseher, VIII 33191. **Steckborn:** Martini, J., Kupferschmiede, sanitäre Installationen und Zentralheizungen, VIIIc 3471. **Stein (Appenzell):** Reinhard, J., Käserei, IX 10083. **Stetten (Aargau):** Knoblauch-Fischer, Hutnäherei, VI 5743. **Stilli:** Gemeindeverwaltung, VI 1526. **Suhr:** Organisationskomitee des Suhren- und Wynentaler Gesangfestes, VI 6292. **Taverne:** Bernasconi, Stefano, XIa 4268. **Thalwil:** Bradovka, Bela, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, VIII 25984. **Trélex:** Assurance-vieillesse et survivants, I 10443. **Trogen:** Maler-Ferienkasse Appenzell-Ausserrhoden, IX 10286. **Turbenthal:** Landwirtschaftlicher Verein Turbenthal, VIIIb 3577. **Tuggi:** Burri, Otto, Kaufmann, III 18320. **Uettligen:** Burgerkorporation, III 18614. **Urnäsch:** Schweizer, Karl, «Suvolin»-Produkte, IX 6772. **Uster:** Werner, Ernst, Velos, Oberuster, VIII 37076. **Vordemwald:** Einwohnerkasse, VI 5645. **Wädenswil:** Wernli, Bruno, Ingenieur, VIII 16115. **Wald (Zürich):** Martin-Aebi, Albert, Papeterie, Buchbinderei, VIII 37095. **Walkringen:** Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Bern, Zweigstelle Walkringen, III 18613. **Waltenschwil (Aargau):** Meier, Hans, Landesprodukte, VI 5591. **Wangen bei Olten:** Allenbach-Schneiter, Konditorei und Bäckerei, Vb 2565. **Weggis:** Christlich-soziale Krankenkasse, Sektion, VII 8188. **Weinfelden:** Mayer & Kuhn, Schuhmacherei, VIIIc 3524. — Schobinger, Ernst, Zigarren en gros, VIIIc 3533. **Weite:** Bereuter, A., Posthalter, IX 2227. **Wetzikon (Zürich):** Fricker, H., Textilwaren, VIII 35350. — Touristenverein «Die Naturfreunde», Ortsgruppe Wetzikon (Zürich), VIII 15325. **Wilchingen:** Lieber, Leo, Haus Haslach, Unterneuhaus, VIIIa 2945. **Windisch:** Fischer, Erich, Dr. phil., VIII 37073. **Winterthur:** Bau-Aktiengesellschaft Winterthur, VIIIb 3603. — Gross, Max, Dr., Zahnarzt, VIIIb 866. — Müller, Albert, Chemiker, VIIIb 3454. — Sauter, K., Schürzenfabrikation, VIIIb 3138. — Studer, E., Frl., Telephonbeamtin, VIIIb 395. — Vollenweider-Müller, Emil, Lebensmittel, VIIIb 3468. — Wiget, Hans, Liegenschaften-Verwaltung, VIIIb 2186. **Yverdon:** Société des troupes de forteresse de la Suisse romande, comité central, II 9188. **Zermatt:** Pharmacie internationale, Maurice Georgy, IIc 2244. **Zillis:** Wurster, Barbara, Frau, Gasthaus, X 5520. **Zollikerberg:** Kleiner, Alfred, Schuhmachermeister, VIII 37121. **Zürich:** Ackermann, Cecile, Spielwaren, VIII 10492. — Affolter, Ernst, Metzger, VIII 37109. — Allgemeine Offiziersgesellschaft von Zürich und Umgebung, Haftpflichtversicherung, VIII 17157. — Alpenklub «Zur steilen Wand» Zürich, VIII 37046. — Baer, Jakob, Messerschmied, VIII 37067. — Baxant, Alexander, Schuhbedarf, VIII 37059. — Bergmann, René, Goldschmied und Juwelier, VIII 37052. — Blattmann, Walter, Velos, VIII 10682. — Bodmer, Walter, Juwelenfasser, VIII 29395. — Bretscher-Mächler, Hans, VIII 29045. — Bürsten-Scheidegger, VIII 37042. — Commerciale pour les échanges S. à r. l., VIII 12713. — Compagnie d'exportation de briquets SA., VIII 37047. — Conferenza San Vincenzo de Paoli, Missione Cattolica Italiana, VIII 16079. — De Pretto-Schwarz, A. und I., Autotransporte, VIII 37096. — Els, David, Kaufmann, VIII 37094. — Elmer, Otto, Vertretungen, VIII 31586. — Flückiger, Cécile, Vertretungen, VIII 15423. — Freieisen, Emil, Uhren, VIII 26732. — Furter-Müller, W. und G., VIII 37092. — Gamper, Ernst, Bankdirektor, VIII 37060. — Gauer, Leonhard, Radio und Gramino, VIII 37054. — Geisseler-Huggenberger, A., Hoch, und Tiefbau, VIII 37066. — Genossenschaft Hobel, VIII 21429. — Graf, Werner, photographische Apparate, VIII 37090. — Guggenheim-Wyler, Daniel, VIII 33307. — Gujer & Blaser, «Gubla», Spezialmöbel, VIII 35379. — Hafnermeister-Verband, Berechnungskommission, VIII 37100. — Haller, Arthur, Formenkonstrukteur, VIII 33330. — Hättenschwiler, August (Leva), VIII 37101. — Hausmann, Hermann, Kaufmann, VIII 37055. — Häuselmann, Alwin, Malermeister, VIII 33957. — Heid, Paul, Autoreparaturwerkstätte, VIII 37061. — Höhn-Talleri, Pia, VIII 15600. — Hug-Stadler, L., Frau, Bau elektrischer Apparate, VIII 37009. — Hunziker, Gertrud, Couture, VIII 29038. — Jodlerklub Zürich-Oerlikon, VIII 37071. — Kaufmann, Josef, Vertreter, VIII 37110. — Kneubühler, E., Dr., Kreuzapotheke, Generalvertretung Dr. Madaus & Cie., VIII 11886. — Koehler, Marcel, Textil, VIII 37099. — Kruker, Ernst, Tea-room «Florida», VIII 37108. — Kruker-Strub, Ernst, Hausverwaltung, VIII 37045. — Kull, O., Leitungsbau, VIII 18236. — Layton & Co., John, Ltd., London, Zweigniederlassung Zürich, VIII 22905. — Leemann, Paul, Handel mit Schrauben, VIII 27087. — Lendenmann, B., Frau, Pelzwaren, VIII 15538. — Leuenberger, Rudolf, Malgründe, VIII 27425. — Marty-Schmid, Bernhard W., VIII 37117. — Metz, A. W., und C. A. Gelger, Markenberater, VIII 37050. — Meylan, Carlo, Ingenieur, VIII 37086. — Mühleder & Co., Fabrikation und Vertrieb von Ozonapparaten, Vertretungen aller Art, VIII 37033. — Müller-Haase, Lucie, VIII 37138. — Müller-Steiner, Mariette, VIII 19956. — Norrexim AG., VIII 12198. — Panella, Giovanni, Textilvertretungen, VIII 35341. — Pini, Rob., Baugeschäft, VIII 29462. — Rena AG., Damenkleiderfabrik, VIII 37018. — Rickenbach, Werner, Kaufmann, VIII 37068. — Rohé-Breuer, Marg., Frau, VIII 27650. — Rohner, Benedikt, Innenarchitekt, VIII 37102. — Roos, Hermann, Gebrechlichen-Selbsthilfe, VIII 37070. — Schudel, Johann, Vertreter, VIII 37075. — Schweizer Verband Volksdienst, Speiseanstalt Eilgut, VIII 37129. — Sellag AG., VIII 6813. — Société des jeunes commerçants de Lausanne, section de Zurich, VIII 35395. — Somandin, Wilfried, Spezialagentur Zürich der «Alpina»-Versicherungs-AG., VIII 10470. — Springer-Egli, G., Frau, Vertretung, VIII 37056. — Sporthaus Olympia AG., VIII 16162. — Sträuli, Fritz, Vertreter, VIII 37072. — Studentenschaft der Universität Zürich, «Das Gespräch zwischen den Fakultäten», VIII 12174. — Stutz, Emil, technisches Bureau, VIII 37069. — Touristenverein «Die Naturfreunde», Ortsgruppe Altstetten (Zürich), Konto Hausverwaltung, VIII 37039. - Verlag für Verkehrs- und Wirtschaftswerbung, G. Pietrobelli, VIII 26653. - Wagner, Fritz, Reklameverlag, VIII 37063. - Wehinger, Fritz, «Du und Ich», VIII 37051. — Wiget-Giger, Paul, VIII 37084. — Winzeler & Cie., Import und Export, VIII 16065. — Wirz, J. und R., Bekleidungsartikel, VIII 12447. — Zeindler, Ursula, Haute Couture, VIII 37105. **Zwingen:** Müller-Schmidlin, A., Kassier der Krankenkasse Birstal, V 19274. **Feldpost:** Schanzzeugdepot 27, Brugg, VI 6806. — Gruppe internationales Hochschul- und Gymnasiallager, D. K. Polen, VIIIb 3181.

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

INTERNATIONALE TRANSPORTE

RODOLPHE HALLER SA., GENÈVE

ABTEILUNG RHEINSCHIFFAHRT, BASEL

Gartenstrasse 128 . Postfach Basel 2 . Telegramme: Marisuisse . Telephon Nummer 33416

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ DER

DAMCO SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ NV., ROTTERDAM

Schiffsraum über 130000 t

welche bereits den regelmässigen Rheinverkehr zwischen belgischen und holländischen See- und Binnenhäfen nach Basel via Strassburg aufgenommen hat

Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster

Uznach, Rapperswil, Siebnen, Lachen, Weesen, Niederurnen

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. Februar 1946 gelangt der Coupon Nr. 10 unserer Aktien mit brutto Fr. 30, abzüglich 25% Verrechnungs- und 5% Couponsteuer mit netto Fr. 21 an unseren Kassen zur Einlösung. Gl 9

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT ZÜRICH

BASEL - BERN - CHUR - DAVOS - FRAUENFELD - GENF - GLARUS - KREUZLINGEN LAUSANNE - LUGANO - LUZERN - NEUENBURG - ST. GALLEN - ZUG

NEW YORK: PINE STREET 30

Agenturen:

AROSA - INTERLAKEN - ST. MORITZ - SCHWYZ - WEINFELDEN

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiemit zu der

89. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 2. März 1946, vormittags 9 Uhr 30, in den Saal des Börsengebäudes (Bleicherweg 5, I. Stock) nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1945. Beschlussfassung über die vom Verwaltungsrat vorgelegte Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz auf den 31. Dezember 1945 sowie über die Entlastung der Verwaltung.
2. Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend die Verwendung des Reingewinnes; Beschlussfassung über diese Anträge.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat. Z 75
4. Neuwahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle sind vom 18. Februar 1946 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich aufgelegt. Vom gleichen Datum an können die Aktionäre auch Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1945 beziehen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Montag den 18. Februar bis und mit **Donnerstag den 28. Februar 1946,** an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen bezogen werden.

Zürich, den 7. Februar 1946. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Jöhr.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Die Aktionäre unserer Bank werden zu der am **Freitag den 22. Februar 1946, 11 Uhr 30,** am Gesellschaftssitz (Neue Börse) stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen:

Tagesordnung: 1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1945 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. — 2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1945 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. — 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. — 4. Verwaltungsratswahl. — 5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1945, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht pro 1945 liegen ab heute am Sitze der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder anderen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit Mittwoch den 20. Februar 1946 am Schalter der Bank bezogen werden. Z 80

Zürich, den 8. Februar 1946. Für den Verwaltungsrat, der Präsident: Dr. W. Boveri.

Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, Luzern

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

26. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch den 20. Februar 1946, 17 Uhr 30, in unser Geschäftsdomizil, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

Traktanden:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1945; Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. Lz 15
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1946.

Der Bericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 9. Februar 1946 an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Daselbst können auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden.

Luzern, den 8. Februar 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

YERBA MATE AG., ZÜRICH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag den 19. Februar 1946, vormittags 11 Uhr, nach Zürich, im Bahnhof-Buffet (I. Stock)

Verhandlungsgegenstände: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Jahresberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1945 und des Revisionsberichtes. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Entlastung der Verwaltungsorgane und der Geschäftsführung. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Umfrage.

Gemäss Artikel 8 der Statuten liegen Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors vom 8. Februar 1946 an im Gesellschaftsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten sind gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Nummernaufgabe) bei der Plantagen-AG. in Zürich, Werdmühleplatz 2, zu beziehen. Z 78

Zürich, den 8. Februar 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Der Gerichtspräsident von Balsthal hat am 1. Februar 1946 die Bewilligung zur Durchführung des öffentlichen Inventars über den Vermögensnachlass des am 21. Januar 1946 verstorbenen

Minder Fritz,

geboren 1874, Jakobs sel., von Huttwil, Kaufmann, in Oensingen, erteilt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, Wert 21. Januar 1946, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit 11. März 1946 bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

Die Nichtanmeldung von Ansprüchen hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge (Art. 590 ZGB.). S 9

Balsthal, den 4. Februar 1946.

Der Amtssehreiber von Balsthal:
W. Bur, Notar.

Pour vos bilans,

déclarations d'impôts, recours, verifications et organisations comptables, adressez-vous à la

SOCIÉTÉ DE CONTRÔLE FIDUCIAIRE SA.

Dr J. Reiser, administrateur

Genève, Rue du Rhône 23, tél. (022) 54350
Lausanne, Pl. St-François 5, tél. (021) 34400
Fribourg, Av. de la Gare 10, tél. (037) 22112
Sion, Avenue de la Gare, tél. (027) 21110
Bienne, Av. de la Gare 20, tél. (032) 27230

Correspondants à
Paris, Lyon, Marseille, Grenoble et Milan

MAISON SUISSE,

bien introduite, prendrait encore quelques représentations générales pour la **Belgique**, le **Luxembourg** et le **Congo belge**.

Fahrni & Mégevand, Rue Antoine-Dansaert 125, **Bruxelles** (Bureau à Genève, Rue du Commerce 10).

Bezirksgericht Rheinfelden

Oeffentliches Inventar

AUFLAGE:

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des

Frey-Baumgartner Ernst Ludwig,

geboren 1888, gewesener Kaufmann und Gemeindeammann (Kieswerke- und Strassenbau), von **Wölflinswil**, in **Kaiseraugst** wohnhaft gewesen, unterm 23. Juni 1945 verstorben, liegt auf der Gerichtskanzlei Rheinfelden zur Einsichtnahme mit Frist bis **9. März 1946** auf.

Rheinfelden, den 7. Februar 1946. Q 53

Bezirksgericht Rheinfelden.

Enbloc-Verkauf

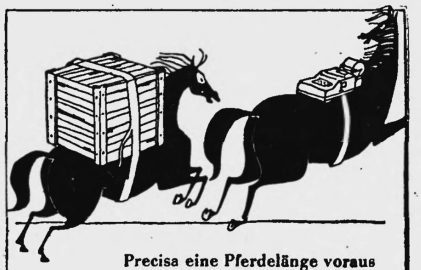
Im summarischen Konkursverfahren über die

Chemie AG. Wallbach

(Fabrikation von Kunstgummi, Thiokol) kommt eventuell die gesamte Fabrikeinrichtung an einen Enbloc-Verkauf. Es betrifft dies u. a. 1 Autoklav komplett, 1 Mischwalzwerk mit allem Zubehör, diverses Werkstattinventar, Schweissanlage, elektrische Bohrmaschine und sonstigen Zubehör, 1 Dampfkesselanlage mit allem Zubehör, 1 Autoklav mit Kühlanlage und allem Zubehör, 1 « Walsch »-Walzwerk, 2tellig mit Motorantrieb und allem Zubehör usw., ferner diverse Chemikalien usw., 1 Bureaueinrichtung u. a. m.

Interessenten erhalten Auskunft und wollen sich zwecks Besichtigung wenden an das Q 54

Rheinfelden, 6. Febr. 1946. Konkursamt Rheinfelden.



Precisa eine Pferdelänge voraus

... aber nicht nur, weil sie kleiner, leichter und billiger ist als die früheren grossen Modelle, sondern weil sie überdies mehr leistet. Precisa, das schweizerische Wunderwerk, bringt Vorteil über Vorteil; es ist die Additions- und Saldiermaschine für jedes Unternehmen: Im kleinen Einmann-Betrieb kommen ihre Vorzüge so gut zur Auswirkung wie in der grossen Fabrik.

blitzgeschwind *und fehlerfrei*

Precisa

die Additions- und Saldiermaschine für jeden Betrieb

Generalvertrieb: **Ernst Jost** Aktiengesellschaft
Zürich, Sihlstrasse 1, Telefon 27 23 12

Schweizerische Volksbank

BANQUE POPULAIRE SUISSE - BANCA POPOLARE SVIZZERA

Einladung zur Generalversammlung der Genossenschafter

Die Genossenschafter der Schweizerischen Volksbank werden hiermit zu den in den einzelnen Kreisen abzuhaltenden Generalversammlungen eingeladen. Diese Versammlungen finden statt

Montag den 25. Februar 1946

in den Kreisen:

Convocation à l'assemblée générale des sociétaires

Les sociétaires de la Banque populaire suisse sont convoqués aux assemblées générales qui se tiendront dans les divers arrondissements

le lundi 25 février 1946

aux lieux fixés ci-dessous:

Amriswil	17	Uhr	Bankgebäude, Amriswil
Basel	18 ¼	Uhr	Bankgebäude, Basel,
Bern	18 ¼	Uhr	Bankgebäude, Bern,
Biel	18	Uhr	Bankgebäude, Biel,
Brugg	17	Uhr	Hotel zum Roten Haus, Brugg,
Fribourg	18 ¼	heures	Buffet de la Gare, Fribourg,
Genève	18	heures	Bâtiment de la banque, Genève,
Glarus	17 ½	Uhr	Bankgebäude, Glarus,
Lausanne	17	heures	Café Vaudois, Lausanne,
Locarno	17	Uhr	Bankgebäude, Locarno,
Luzern	17	Uhr	Hotel Wildenmann, Luzern,
Montreux	17	heures	Bâtiment de la banque, Montreux,
Moutier	16 ½	heures	Hôtel Suisse, Moutier,
St. Gallen	16	Uhr	Bankgebäude, St. Gallen,
St-Imier	18	heures	Bâtiment de la banque, St-Imier,
St. Moritz	14 ½	Uhr	Hotel la Margna, St. Moritz,
Schaffhausen	18	Uhr	Bankgebäude, Schaffhausen,
Solothurn	18	Uhr	Bankgebäude, Solothurn,
Tramelan	16 ½	heures	Restaurant de la Place, Tramelan,
Uster/Wetzikon	17	Uhr	Hotel Usterhof, Uster,
Weinfelden	11	Uhr	Bankgebäude, Weinfelden,
Winterthur	17 ½	Uhr	Bankgebäude, Winterthur,
Zürich	18	Uhr	Bankgebäude, Zürich.

Traktanden:

1. Wahl der Delegierten und ihrer Ersatzmänner.
2. Entgegennahme eines Berichtes über den Geschäftsgang und das Jahresergebnis pro 1945.

Zur Teilnahme an den Generalversammlungen sind alle Genossenschafter des betreffenden Kreises berechtigt. Als Ausweis gilt die Mitgliederkarte; vermisste Karten werden auf Verlangen durch Duplikate ersetzt.

Die Stellvertretung unter Ehegatten oder zugunsten von Minderjährigen und Bevormundeten ist gestattet. 32-10

Bern, den 8. Februar 1946.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK.

Ordre du jour:

1. Election des délégués et de leurs suppléants.
2. Rapport sur la marche des affaires et le résultat de l'exercice 1945.

Tous les sociétaires sont autorisés à prendre part aux assemblées générales de leur arrondissement respectif. La carte de sociétaire est considérée comme pièce de légitimation. Les cartes de sociétaires égarées seront remplacées, sur demande, par des duplicata.

La représentation est admise entre époux ou en faveur de personnes mineures et de personnes sous tutelle ou curatelle.

Berne, le 8 février 1946.

BANQUE POPULAIRE SUISSE.

A vendre: lots importants de

VANILLE

coloniale, 1re qualité, arrivée Marseille courant mars.

COMINCO SA., Lausanne,
Case Ville 693
Téléphone 20515

Das SHAB liegt bei Behörden, Verwaltungen u. Banken auf; nutzen Sie diese Verbreitung — Inserieren Sie!

Verl. Sie vom SHAB. Probenummern der **« Volkswirtschaft »**

Freiburger Ziegelei in Düdingen AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag 23. Februar 1946, nachmittags 4 Uhr, im Bureau der Ziegelei

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals, nach Artikel 4 der Statuten.
2. Statutenrevision.
3. Beschlussfassung über Wiederaufbau und dessen Finanzierung.
4. Arbeiterwohnungen.

Zutrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung können bis 21. Februar 1946, abends 6 Uhr, gegen genügende Legitimation über den Aktienbesitz, auf unserem Bureau bezogen werden. F 7

Düdingen, den 21. Januar 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Freiburger Ziegelei in Düdingen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag den 23. Februar 1946, nachmittags 5 Uhr, im Bureau der Ziegelei

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Rechnungen pro 1945.
2. Revisorenbericht und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 21. Februar 1946, abends 6 Uhr, gegen genügende Legitimation über den Aktienbesitz auf unserem Bureau bezogen werden. F 8

Düdingen, den 21. Januar 1946. DER VERWALTUNGSRAT.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.